


1999

	<p>Zařízení pro plamenové svařování - Redukční ventily pro lahve na stlačené plyny do 300 bar používané při svařování, řezání a příbuzných procesech</p>	<p>ČSN EN ISO 2503 05 4251</p>
---	--	---

idt ISO 2503:1998

Gas welding equipment - Pressure regulators for gas cylinders used in welding, cutting and allied processes up to 300 bar

Matériel de soudage aux gaz - Détendeurs pour bouteilles de gaz utilisés pour le soudage, le coupage et les techniques connexes jusq à 300 bar

Gasschweißgeräte - Druckminderer für Gasflaschen für Schweißen, Schneiden und verwandte Verfahren bis 300 bar

Tato norma je českou verzí evropské normy EN ISO 2503:1998, včetně její opravy AC:1998-12. Evropská norma EN ISO 2503:1998 má status české národní normy.

This standard is the Czech version of the European Standard EN ISO 2503:1998, including its Corrigendum AC:1998-12. The European Standard EN ISO 2503:1998 has the status of a Czech Standard.

Nahrazení předchozích norem

Tato norma nahrazuje ČSN EN 585 (05 4251) z října 1997.

Národní předmluva

Citované normy

ISO 554:1976 zavedena v ČSN ISO 554 Standardní prostředí pro aklimatizaci a/nebo zkoušení - Specifikace (03 8803)

ISO 3253:1998 dosud nezavedena

ISO 5171:1995 dosud nezavedena

ISO/TR 7470:1988 dosud nezavedena

ISO 9090:1989 zavedena v ČSN ISO 9090 Zváranie - Plynotěsnost zariadení na plameňové zváranie a príbuzné procesy (idt EN 29090:1992) (05 2005)

ISO 9539 zavedena v ČSN EN 29539 Materiály na zařízení pro plamenové svařování, řezání a příbuzné procesy (05 2110)

Souvisící normy

EN 560 zavedena v ČSN EN 560 Zařízení pro plamenové svařování - Hadicové přípojky používané u zařízení pro svařování, řezání a příbuzné procesy (05 4241)

EN 562 zavedena v ČSN EN 562 Zařízení pro plamenové svařování - Tlakoměry používané při svařování, řezání a příbuzných procesech (05 4250)

Vypracování normy

Zpracovatel: GCE Autogen, spol. s r.o., Chotěboř IČO 48111929 - Ing. Josef Slavík

Technická normalizační komise: TNK 70 Svařování

Pracovník Českého normalizačního institutu: Ing. Alexandra Červená

ICS 23.060.40

Deskriptory: gas welding, gas cutting, gas cylinders, compressed gas, pressure regulators, nomenclature, classifications, manufacturing, physical properties, performance evaluation, type testing, testing conditions, marking

Zařízení pro plamenové svařování - Redukční ventily pro lahve na stlačené plyny do 300 bar používané při svařování, řezání a příbuzných procesech (ISO 2503:1998)

Gas welding equipment - Pressure regulators for gas cylinders used in welding, cutting and allied processes up to 300 bar (ISO 2503:1998)

Matériel de soudage aux gaz - Détendeurs pour bouteilles de gaz utilisés pour le soudage, le coupage et techniques connexes jusqu'à 300 bar (ISO 2503:1998)

Gasschweißgeräte - Druckminderer für Gasflaschen für Schweißen, Schneiden und verwandte Verfahren bis 300 bar (ISO 2503:1998)

Tato evropská norma byla schválena CEN 1998-03-04. Členové CEN jsou povinni splnit Vnitřní předpisy CEN/CENELEC, v nichž jsou stanoveny podmínky, za kterých se této evropské normě bez jakýchkoli modifikací uděluje status národní normy.

Aktualizované seznamy a bibliografické citace týkající se těchto národních norem lze vyžádat v Ústředním sekretariátu nebo u každého člena CEN.

Tato evropská norma existuje ve třech oficiálních verzích (anglické, francouzské, německé). Verze v každém jiném jazyce přeložená členem CEN do jeho vlastního jazyka, za kterou odpovídá a kterou notifikuje Ústřednímu sekretariátu, má stejný status jako oficiální verze.

Členy CEN jsou národní normalizační orgány Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irska, Islandu, Itálie, Lucemburska, Německa, Nizozemska, Norska, Portugalska, Rakouska, Řecka, Spojeného království, Španělska, Švédska a Švýcarska.

Strana 4

Obsah

Strana

Předmluva

...

..... 5

1	Předmět normy	
...		
6		
2	Normativní odkazy	6
.....		
3	Definice	
...		
.....		
6		
4	Terminologie	
...		
.....		
6		
5	Jednotky	
.....		
9		
5.1	Tlak	
.....		
9		
5.2	Průtok	
.....		
9		
5.3	Teplota	
.....		
9		
6	Technické požadavky	9
.....		
6.1	Materiál	
.....		
9		
6.2	Konstrukce, opracování a montáž	9
.....		
7	Druhy přípojek	
.....		
10		
7.1	Vstupní připojení	
.....		
10		
7.2	Výstupní připojení	

.....	11
8 Fyzikální vlastnosti	11
.....	11
8.1 Tlaky	11
.....	11
8.2 Průtoky	11
.....	11
8.3 Třídy redukčních ventilů	12
.....	12
8.4 Provozní vlastnosti	12
.....	12
9 Značení	13
.....	13
10 Návod pro obsluhu	14
.....	14
11 Typové zkoušky	14
.....	14
11.1 Všeobecné požadavky	14
.....	14
11.2 Zkušební vzorky a potřebná dokumentace	14
.....	14
11.3 Zkušební podmínky	15
.....	15
11.4 Funkční zkoušky	15
.....	15
11.5 Mechanické zkoušky	18
.....	18
11.6 Zkouška trvanlivosti značení	20
.....	20
Příloha A (informativní) Bibliografie	21
.....	21
Příloha ZA (normativní) Normativní odkazy	

Předmluva

Text mezinárodní normy ISO 2503:1998 byl vypracován Technickou komisí ISO/TC 44 „Svařování a příbuzné procesy“ ve spolupráci s technickou komisí CEN/TC 121 „Svařování“, jejíž sekretariát je veden DS.

Tato evropská norma nahrazuje EN 585:1994.

Této evropské normě se nejpozději do října 1998 uděluje status národní normy, a to buď vydáním identického textu, nebo schválením k přímému používání, a národní normy, které jsou s ní v rozporu se zruší nejpozději do října 1998.

Podle Vnitřních předpisů CEN/CENELEC jsou povinny tuto evropskou normu převzít národní normalizační orgány následujících zemí: Belgie, České republiky, Dánska, Finska, Francie, Irsko, Island, Itálie, Lucemburska, Německo, Nizozemsko, Norsko, Portugalsko, Rakousko, Řecko, Spojeného království, Španělsko, Švédsko a Švýcarsko.

Tato norma neruší předchozí prokázání shody s požadavky normy EN 585:1994 pro redukční ventily. Všechny redukční ventily zkonstruované a odzkoušené podle EN 585:1994 by měly být považovány za vyhovující požadavkům EN ISO 2503:1998 a měly být značeny podle EN ISO 2503:1998.

Uživatelé této normy by si měli být vědomi, že v současné době neexistuje žádná evropská norma pro výstupní připojení lahví. Z bezpečnostních důvodů by měla být používána pouze připojení lahví, která odpovídají uznávaným národním nebo mezinárodním normám.

Oznámení o schválení

Text mezinárodní normy ISO 2503:1998 byl schválen CEN jako Evropská norma bez jakýchkoli modifikací.

POZNÁMKA: Normativní odkazy na mezinárodní normy jsou uvedeny v příloze ZA (normativní).

1 Předmět normy

Tato mezinárodní norma stanoví požadavky na jedno - nebo dvoustupňové redukční ventily pro připojení k lahvím běžně používaným pro stlačené plyny až do 300 barů¹) (30 MPa), rozpuštěný acetylén, zkapalněné uhlovodíkové plyny (LPG), metylacetylén - propadienové směsi (MPS) a oxid uhličitý (CO₂) používané ve svařování, řezání a příbuzných procesech.

-- Vynechaný text --